

## **СЪВМЕСТНО ДЕЙСТВИЕ 2005/557/ОВППС НА СЪВЕТА**

**от 18 юли 2005 година**

**относно цивилно-военното подкрепящо действие на Европейския съюз към мисията на Африканския съюз в Дарфурския регион на Судан**

**СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,**

като взе предвид Договора за Европейски съюз, и по-специално член 14, член 25, третия параграф, член 26 и член 28, параграф 3 от него,

като има предвид, че:

(1) На 28 май 2004 г. Африканският съюз (АС) взе решение за провеждането на мисия за мониторинг в Дарфур, за да следи за изпълнението на Споразумението за прекратяване на огъня от Нджамена от 8 април 2004 г. (AMIS – Африканската мисия в Судан), а на 20 октомври 2004 г. Съветът за мир и сигурност на Африканския съюз взе решение за разширяването на AMIS и за включване в мандата ѝ дейности за подпомагане процеса на изграждане на доверие и защита на цивилните граждани и хуманитарни операции, както и контрол върху спазването на всички споразумения, подписани между страните от Споразумението за прекратяване на огъня от Нджамена (AMIS II).

(2) В своята Резолюция 1547 от 11 юни 2004 г. Съветът за сигурност на ООН (ССООН) призова международната общност да бъде подготвена за постоянния ангажимент, включително широко финансиране в подкрепа на мира в Судан. В своята Резолюция 1556 от 30 юли 2004 г. ССОООН подкрепи провеждането на международни наблюдения в Дарфурския регион на Судан под ръководството на АС, убеди държавите-членки на Организацията на обединените нации (ООН) да засилят международния екип за мониторинг, ръководен от АС и приветстваха оказаното вече съдействие, особено от страна на Европейския съюз (ЕС) по посока на подпомагане ръководната дейност на АС.

(3) В своята Резолюция 1564 от 18 септември 2004 г. ССОООН приветства и подкрепи намерението на АС да разшири и засили мисията си за мониторинг в Дарфурския регион на Судан и насърчи предприемането на проактивен мониторинг. В допълнение, ССОООН убеди държавите-членки на ООН да подкрепят АС в тези усилия, включително чрез предоставяне на цялостно оборудване, логистични, финансови, материални и други ресурси, необходими за поддръжката на рязкото разширяване на мисията на АС и чрез подкрепа на неговите усилия, целящи мирно разрешаване на кризата и защитата на благополучието на населението на Дарфур.

(4) В своята Резолюция 1574 от 19 ноември 2004 г. ССОООН взе решение за провеждане на контрол върху начина, по който страните изпълняват своите задължения с цел незабавно прекратяване на всякакво насилие и нападения, и изрази своята силна подкрепа за решенията на АС да разшири мисията си в Дарфур и убеди

държавите-членки на ООН да предоставят нужното оборудване, логистични, финансови, материални и други необходими ресурси.

(5) В своята Резолюция 1590 от 24 март 2005 г. ССООН взе решение да основе мисия на ООН за опазване на мира в Судан (UNMIS).

(6) В своята Резолюция 1593 от 31 март 2005 г. ССООН взе решение да отнесе въпроса за ситуацията в Дарфур, възникнала след 1 юли 2002 г., към прокурора на Международния наказателен съд.

(7) В своята Резолюция 1325 от 31 октомври 2000 г. ССООН призна важността на обучението, свързано със защитата, специалните нужди и правата на човека на жените и децата в условия на конфликт.

(8) Обща позиция 2005/304/ОВППС от 12 април 2005 г. относно предотвратяването, управлението и разрешаването на конфликти в Африка и за отмяна на Обща позиция 2004/85/ОВППС<sup>1</sup> подчертава, че АС представлява централният фактор в предотвратяването, управлението и разрешаването на въоръжени конфликти в Африка. Следващите заключения на Съвета, приети след м. юли 2004 г. изразиха ангажимента на ЕС за подпомагане на АС в неговите усилия да контролира прекратяването на огъня и за улесняване на политическото уреждане на конфликта в Дарфурския регион на Судан.

(9) След одобрението на Съвета от 22 ноември 2004 г. на план за действие в областта на европейската политика за сигурност и отбрана (ЕПСО), чиято цел е поддържането на мир и сигурност в Африка, на 13 декември 2004 г. бяха одобрени насоки на Съвета за осъществяване на ЕПСО по отношение на поддържането на мир и сигурност в Африка, основани на принципа на зачитане на правата в Африка и на пълното сътрудничество със съответните международни участници, особено с ООН и АС.

(10) ЕС предоставя постоянно нарастваща подкрепа в усилията на АС, за да подпомогне стабилизирането на ситуацията в Дарфур. ЕС участва и съфинансира чрез Кредитната програма за мир в Африка мисията на АС, която носи отговорността за мониторинга върху прекратяването на огъня. Военният състав на ЕС участва в Комисията по прекратяване на огъня (КПО) в АС *inter alia*, като назначава нейния заместник-председател и посредством членството си в Съвместната комисия, основана с цел политически надзор върху прекратяването на огъня. ЕС осигурява също подпомагане в широк аспект, включително експерти по планирането, техническа, финансова, материална и логистична помощ за по-широкообхватната мисия на АС за опазване на мира (AMIS).

(11) В писмо от 29 април 2005 г. г-н Alpha Oumar Konaré, председател на комисията на АС, обърна внимание на Генералния секретар/Върховен представител (ГС/ВП), че като отчита предизвикателството, че ситуацията в Дарфур продължава да бъде предизвикателство за АС и неговите партньори, от една страна, и стратегическото

---

<sup>1</sup> ОВ L 97, 15.4.2005 г., стр. 57.

определение на партньорството между АС и ЕС, от друга страна, той се надява да има възможност да разчита на значителна подкрепа от страна на ЕС и неговите държави-членки за усилията на АС и за разширяване на AMIS II.

(12) В отговор на искането на АС, Съветът на 23 май 2005 г. постигна съгласие да окаже цялата възможна подкрепа във военните, полицейските и гражданските усилия чрез предоставяне на подробно и реално предложение, което беше отправено до АС на Донорската конференция за AMIS в Адис Абеба на 26 май 2005 г. Главното при координацията между факторите в ЕС е да се гарантира, че този предложен пакет е трансформиран в съгласувана и навременна помощ за АС.

(13) На 23 юни 2005 г. Съветът одобри концепцията за цивилно-военното подкрепящо действие на Европейския съюз към AMIS II.

(14) Споразумението за статута на мисията относно създаването и управлението на Комисия за предотвратяване на огъня в Дарфурския регион на Судан, подписано между АС и правителството на Судан на 4 юни 2004 г. се прилага спрямо военните наблюдатели на ЕС, обхваща военния и граждански състав, различен от служителите на КПО и се отнася до Общата конвенция за привилегиите и имунитетите на Организацията на Африканския съюз (ОАС), член VII, с която се обхващат експерти по мисията за ОАС.

(15) Размяната на писма между ГС/ВП и председателя на Комисията на Африканския съюз, която потвърждава спогодбите за подкрепящо действие на ЕС към AMIS II, потвърждава също и че всички служители от ЕС, които вече са разпределени, или се предвижда да бъдат разпределени в Судан и други африкански държави в контекста на подкрепящото действие на ЕС са обхванати, дотолкова, доколкото е засегнат техният статут, от споразумение между АС и Судан относно статута на мисията на АС.

(16) На 18 юли 2005 г. Съветът прие Съвместно действие 2005/556/ОВППС относно назначаването на Специален представител на Европейския съюз за Судан<sup>2</sup>. Специалният представител на ЕС (СПЕС) за Судан следва да осигури съгласуване между действията на ЕС в подкрепа на AMIS II и Всестранното мирно съглашение (СРА), както и общи цели на политиката на ЕС по отношение на Судан.

(17) Сред всички донори в Адис Абеба следва да се установи координация, за да се гарантира, че подкрепата, предоставена от международната общност е допълваща се и отговаря на специфичните изисквания на АС.

(18) Комитетът по политика и сигурност (КПС) следва да упражнява политически контрол върху и да предоставя стратегически насоки за цивилно-военното подкрепящо действие към AMIS II, по-специално с оглед гарантиране на навременна и последователна подкрепа от страна на ЕС за AMIS II, както и вземане на съответни решения в съответствие с член 25, трети параграф от Договора. Комитетът по граждански аспекти на управлението на кризи (CIVCOM) и Военният комитет на ЕС

---

<sup>2</sup> Виж страница 43 от настоящия *Официален вестник*.

(ВКЕС), подпомогнати от Военния състав на Европейския съюз (ВСЕС) в съответствие с неговите правила за работа следва да продължат да отправят съвети към КПС съответно в областта на тяхната компетентност.

(19) В потвърждение на насоките от срещата на Европейския съвет в Ница, проведена на 7 и 9 декември 2000 г. настоящото съвместно действие следва да определи ролята на ГС/ВП в съответствие с членове 18 и 26 от Договора при прилагането на мерки, попадащи под политическия контрол и стратегическата насока, упражнявани от КПС.

(20) Член 14, параграф 1 от Договора въвежда указание в съвместните действия за средствата, които трябва да бъдат осигурени на Съюза.

(21) В съответствие с член 28, параграф 3 от Договора, оперативни разходи, с изключение на разходи, възникнали от операции, които имат военни или отбранителни последици, следва да бъдат отпуснати от бюджета на Европейските общности. Указанието за размера на сумите, които следва да бъдат финансирани от бюджета на Общността, илюстрира желанието на политическата власт и е предмет на възможността за осигуряване на средства за съответната бюджетна година.

(22) Оперативният разход, възникнал от онези елементи в настоящото подкрепящо действие, които имат военни или отбранителни последици, следва да бъдат осигурени от държавите-членки в съответствие с член 28, параграф 3 от Договора и следва да бъдат администрирани посредством механизма, определен с Решение 2004/197/ОВППС от 23 февруари 2004 г. за създаване на механизъм за администриране на общите разходи на операциите на Европейския съюз с военни и отбранителни последици<sup>3</sup> (наричан по-нататък „ATHENA”) при изключителни случаи. Съответният размер на сумата представлява най-добрата приблизителна оценка на посочените разходи.

(23) Следва да се предвиди ресурс за възможната степен на преразпределение на оборудване, останало от оперативните дейности на ЕС, като се отчитат оперативните нужди и принципите на прозрачно финансово управление.

(24) Подкрепящото действие на ЕС към AMIS II ще бъде ръководено в контекста на ситуация, която може да корумпира и би могла да навреди на целите на ОВППС, както е посочено в член 11 от Договора.

(25) В потвърждение на член 6 от Протокола относно позицията на Дания, приложена към Договора за Европейски съюз и към Договора за създаване на Европейската общност, Дания не участва във вземането и прилагането на решения и действия на ЕС, които имат отбранителни последици. Дания не взема участие в изпълнението на раздел III от настоящото съвместно действие и, следователно, не участва във финансирането на военните компоненти на това подкрепящо действие,

---

<sup>3</sup> ОВ L 63, 28.2.2004 г., стр. 68. Решение, последно изменено с Решение 2005/68/ОВППС (ОВ L 27, 29.1.2005 г., стр. 59).

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО СЪВМЕСТНО ДЕЙСТВИЕ:

## **РАЗДЕЛ I ОБЩИ РАЗПОРЕДБИ**

### *Член 1*

#### **Цел**

С настоящото, Европейският съюз въвежда цивилно-военно подкрепящо действие на ЕС към AMIS II, наричано по-долу „подкрепящо действие на ЕС към AMIS”.

Целта на подкрепящото действие на ЕС е да гарантира ефективна и навременна помощ от страна на ЕС при подкрепата на разширяването на AMIS II. ЕС зачита и поддържа принципа на зачитане правата на Африка, а подкрепящото действие на ЕС следва да осигури подкрепа за АС и неговите политически, военни и полицейски усилия, целящи разрешаване на кризата в Дарфурския регион на Судан.

Подкрепящото действие на ЕС включва цивилни и военни компоненти.

### *Член 2*

#### **Връзки с АС**

ГС/ВП и СПЕС за Судан, в рамките на своите мандати, действат като първоначални лица за контакти с представителите на АС по въпроси, свързани с изпълнението на настоящото съвместно действие. Председателството ще бъде информирано редовно и навременно относно тези контакти.

### *Член 3*

#### **Координиране с други фактори**

1. ЕС продължава тясната и ефективна координация с всички институционални и двустранни донори, участващи в подкрепата на AMIS II.
2. ЕС продължава да работи в тясна координация с ООН, а по отношение на военния компонент на подкрепящото действие – с НАТО.
3. Всички държави-членки на ЕС ще бъдат информирани относно координационния процес, за да се гарантира тяхното цялостно участие в процеса на вземане на решения в ЕС.

#### *Член 4*

### **Политически контрол и стратегическо направление**

1. Съгласно отговорността на Съвета, КПС упражнява политическия контрол и стратегическото направление на подкрепящото действие на ЕС, по-специално с оглед гарантиране на навременна и последователна подкрепа от страна на ЕС за AMIS II. С настоящото Съветът упълномощава КПС да взема съответни решения в съответствие с член 25 от Договора. Това упълномощаване включва правото да бъде назначаван ръководителят на полицейския екип на ЕС, въз основа на предложение от ГС/ВП, основано на препоръка от СПЕС. Упълномощаването включва също правото да бъде назначаван военният наблюдател на СПЕС въз основа на предложение от ПС/ВП, основано на препоръка от СПЕС. Правото на решение във връзка с целите и прекратяване на подкрепящото действие на ЕС остава в правомощията на Съвета, подпомаган от ГС/ВП.

CIVCOM и ВКЕС, подпомагани от ВСЕС в съответствие с неговите правила за работа, отправят съвети към КПС съответно в областта на тяхната компетентност.

2. СПЕС осигурява представянето на Съюза във всички области, свързани с управлението на кризата в Дарфур, включително координация на помощите от ЕС за AMIS II, подкрепа на политическия процес, както и въпроси, свързани с прилагането и изпълнението на съответните резолюции на ССООН.

3. КПС получава отчети от СПЕС чрез ГС/ВП, свързани с ръководството на подкрепящото действие на ЕС на редовни интервали. КПС може да кани СПЕС на своите заседания, когато е подходящо.

4. КПС се отчита пред Съвета на редовни интервали.

#### *Член 5*

### **Координация на ЕС**

1. ГС/ВП предприема всички необходими мерки, за да гарантира координацията на дейностите на ЕС в подкрепа на разширяването на AMIS II и на координацията между Генералния секретариат на Съвета (ГСС) и координационното звено на ЕС в Адис Абеба (АСС). ГСС предоставя ръководство и подкрепа на АСС в рамките на своите задължения за ръководене на ежедневната координация, за да гарантира последователна и навременна подкрепа от страна на ЕС за AMIS II по време на нейната политическа, военна, полицейска и друга гражданска поддържаща дейност. ГСС предоставя отчети за ситуацията и актуализира оценката както на подкрепата от страна на ЕС за AMIS II, така и за разширяването на AMIS II, на съответните органи на Съвета и осигурява координация на стратегическо равнище с други донори, по специално с ООН и НАТО.

2. АСС действа под управлението на СПЕС в съответствие с член 7 от Съвместно действие 2005/556/ОВППС, за да подпомага неговите дейности и то включва политически консултант, военен консултант и полицейски консултант. То ръководи ежедневната координация с всички съответни фактори на ЕС и с Центъра за административен контрол и управление (ЦАКУ) в рамките на командната верига на АС в Адис Абеба, за да се гарантира последователна и навременна подкрепа от страна на ЕС за AMIS II.

## РАЗДЕЛ II

### ЦИВИЛЕН КОМПОНЕНТ

#### *Член 6*

#### **Задачи, структура и служители на полицейския компонент**

1. Подкрепящото действие на ЕС за цивилния полицейски компонент (CIVPOL) на AMIS II предоставя:

- подкрепа за полицейската командна верига на AMIS II чрез осигуряване за АС на висококвалифицирани старши полицейски консултанти на всички нива на командната верига;
- подкрепа за обучение на служителите от CIVPOL посредством осигуряване на капацитет за обучение по време на мисия от група инструктори от ЕС;
- подкрепа за развитието на полицейски отдел в рамките на секретариата на АС.

2. Полицейският екип на ЕС се състои от полицейски служители, командировани от държавите-членки. По правило, срокът на командировката следва да бъде 6 месеца. Всяка държава-членка поема разноските, свързани с командированите от нея полицейски служители, включително заплати, медицинско обслужване, надбавки, различни от дневните, както и пътните разноски за пътя към и от зоната на операциите.

3. Международният цивилен състав и местният състав се набира на договорна база от ръководителя на полицейския екип на ЕС, съгласно изискванията.

4. Изпращащата държава-членка на ЕС или институция могат също, ако това се изисква, да командирова международен цивилен състав, по правило за срок от 6 месеца. Всяка държава-членка на ЕС или институция, оказващи подкрепа, поемат разходите, свързани с всеки член на командированите от тях състав, включително заплати, медицинско обслужване, надбавки, различни от дневните, както и пътните разноски за пътя към и от зоната на операциите.

#### *Член 7*

#### **Полицейски екип на ЕС**

1. Полицейският консултант към СПЕС, който също е и ръководител на полицейския екип на ЕС, носи отговорност за извършване на ежедневната координация на подкрепящите полицейски действия на ЕС.

2. Ръководителят на полицейския екип на ЕС поема ежедневното управление на полицейския компонент в подкрепящото действие в трите области, посочени в член 6, параграф 1, и носи отговорност за състава и за дисциплинарите въпроси.

3. Ръководителят на полицейския екип на ЕС подписва договор с Комисията. Ръководителят на полицейския екип на ЕС носи отговорност пред Комисията за всички разходи.

4. Докато остават под управлението на своите изпращащи държави-членки на ЕС или институции, всички експерти в състава на полицейския екип на ЕС изпълняват своите задължения и действат единствено в интерес на подкрепящото действие на ЕС. Както по време, така и след подкрепящото действие на ЕС експертите спазват най-голяма дискретност по отношение на всички факти и информация, свързани с подкрепящото действие на ЕС.

5. За да се гарантира отличаването на подкрепящото действие на ЕС, членовете на полицейския екип на ЕС носят идентификационни знаци на ЕС.

#### *Член 8*

#### **Финансови спогодби**

1. Съответният размер на сумата, предназначена да покрие разходите, свързани с изпълнението на раздел II от настоящото съвместно действие за срок от 6 месеца е 2 120 000 EUR.

При необходимост Съветът взема решение относно съответната сума, предназначена за продължаването на подкрепящото действие на ЕС.

2. Разходите, финансирани чрез сумата, определена в параграф 1, се управляват в съответствие с процедурите и правилата на Европейската общност, приложими към бюджета, с изключение на това, че всяко предварително финансиране не остава собственост на Общността. Граждани на трети държави ще имат право да подават заявления за сключване на договори.

3. Финансовите спогодби зачитат оперативните изисквания на полицейското сътрудничество при AMIS II, включително съвместимостта на оборудването.

4. Разходите ще бъдат зачитани от датата на влизане в сила на настоящото съвместно действие.

#### **РАЗДЕЛ III**



## **ВОЕНЕН КОМПОНЕНТ**

### *Член 9*

#### **Задачи и състав на военния компонент**

1. Военният компонент на подкрепящото действие на ЕС към AMIS II обхваща различни типове подпомагане:

- разпоредба за планиране и техническо подпомагане за всички нива на командване за AMIS II, включително координационна структура за логистична подкрепа;

- разпоредба за военни наблюдатели в контекста на плана за разширяване на AMIS II;

и

- обучение на африкански войски и наблюдатели, съставляващи част от разширяването на AMIS II, съгласно изискванията;

- стратегическо и тактическо транспортиране;

- въздушно наблюдение, ако се изисква от АС.

2. Докато остават под управлението на своите изпращащи държави-членки на ЕС или институции, целият военен състав изпълнява своите задължения и действия единствено в интерес на подкрепящото действие на ЕС. Както по време, така и след подкрепящото действие на ЕС военният състав спазва най-голяма дискретност по отношение на всички факти и информация, свързани с подкрепящото действие на ЕС.

3. За да се гарантира отличаването на подкрепящото действие на ЕС, военният състав идентификационни знаци на ЕС.

4. По правило, срокът на командироването на военния състав следва да бъде 6 месеца.

### *Член 10*

#### **Военен консултант на СПЕС**

Под наблюдението на СПЕС, и с подкрепата на ГСС, включително и ВСЕС, в съответствие с неговите правила за работа, военният консултант към СПЕС:

- а) спомага за гарантиране на съгласуваността на военния компонент на подкрепящото действие на ЕС в Адис Абеба в съответствие със задачите, определени в член 9, и

б) отговаря за управлението на ежедневната координация на военния компонент на подкрепящото действие на ЕС с ЦАКУ в Адис Абеба, за да осигури съгласувана и навременна подкрепа за AMIS II.

#### *Член 11*

#### **Финансови спогодби**

1. По отношение на военния компонент на подкрепящото действие на ЕС общо се финансират следните разходи:

а) разходи за комуникационни и информационни системи (КИС), транспорт, медицинска евакуация (MEDEVAC) и жилищно настаняване на служещи на ЕС, опериращи в командната верига на AMIS II, както и за военния състав на АСС;

б) разходи за КИС и MEDEVAC, засягащи военни наблюдатели; и

в) разходи за идентификационни знаци на ЕС както за служители на ЕС, така и за военни наблюдатели.

2. Финансирането на общите разходи се администрира от ATHENA.

3. Съответният размер на посочените общи разходи за 6-месечен период се определя на 1970000 EUR. Процентът от съответната сума, посочен в член 31, параграф 3 от Решение 2004/197/ОВППС е 100 %.

#### **РАЗДЕЛ IV**

#### **ЗАКЛЮЧИТЕЛНИ РАЗПОРЕДБИ**

#### *Член 12*

#### **Статут на служителите на подкрепящото действие на ЕС**

1. ГС/ВП гарантира получаването на законното задължително осигуряване от африканските държави, на територията на които служителите на подкрепящото действие на ЕС са или ще бъдат разпределени, така че техният статут да се управлява от Споразумението за статута на мисията относно създаването и управлението на Комисия за предотвратяване на огъня в Дарфурския регион на Судан, подписано между АС и правителството на Судан на 4 юни 2004 г., както и от Общата конвенция за привилегиите и имунитетите на ОАС. Когато това се изисква, статутът на служителите на подкрепящото действие на ЕС, включително, когато е подходящо, и привилегиите, имунитетите и други гаранции, необходими за изпълнението и безпрепятственото функциониране на подкрепящото действие на ЕС, се договарят в съответствие с процедурата, залегнала в член 24 от Договора. ГС/ВП, подпомаган от председателството, може да договори такова споразумение и от своя страна.

2. Държавите-членки на ЕС или институции, командировали или разпределени служители за подкрепящото действие на ЕС носят отговорност за уреждането на всякакви искове от или свързани със служителите. Държавите-членки на ЕС или въпросните институции носят отговорност за извършването на каквито и да било действия, насочени срещу служителите.

### *Член 13*

#### **Оповестяване на класифицирана информация**

1. ГС/ВП с настоящото се упълномощава да оповестява пред АС и ООН, в съответствие с Правилата за сигурност на Съвета, приети с Решение 2001/264/ЕО<sup>4</sup>, както и при възникване на оперативна необходимост в хода на подкрепящото действие на ЕС, информация и документи на ЕС, разработени за целите на подкрепящото действие на ЕС, със степен на класифициране, която не е по-висока от информация на ЕС САМО ЗА СЛУЖЕБНО ПОЛЗВАНЕ.

2. ГС/ВП с настоящото се упълномощава да оповестява, в съответствие с оперативните нужди на подкрепящото действие на ЕС, пред АС и ООН неклассифицирана информация и документи на ЕС, свързани с разискванията на Съвета по отношение на подкрепящото действие на ЕС, обхванати от задължението за професионалната тайна съгласно член 6, параграф 1 от Процедурния правилник на Съвета<sup>5</sup>.

### *Член 14*

#### **Действие на Общността**

И Съветът, и Комисията гарантират в съответствие със дадените им правомощия, последователност между изпълнението на настоящото съвместно действие и други външни дейности на Общността, в съответствие с член 3, параграф 2 от Договора. За тази цел Съветът и Комисията си сътрудничат.

### *Член 15*

#### **Преглед**

Не по-късно от 31 декември 2005 г. Съветът преценява дали подкрепящото действие на ЕС следва да бъде продължено.

### *Член 16*

#### **Влизане в сила и прекратяване**

---

<sup>4</sup> ОВ L 101, 11.4.2001 г., стр. 1. Решение, изменено с Решение 2004/194/ЕО (ОВ L 63, 28.2.2004 г., стр. 48).

<sup>5</sup> Решение 2004/338/ЕО, Евратом от 22 март 2004 г. относно приемането на Процедурния правилник на Съвета (ОВ L 106, 15.4.2004 г., стр. 22). Решение, изменено с Решение 2004/701/ЕО, Евратом (ОВ L 319, 20.10.2004 г., стр. 15).

1. Настоящото съвместно действие влиза в сила на датата на неговото приемане.
2. Подкрепящото действие на ЕС приключва на дата, която се определя от Съвета.

#### *Член 17*

#### **Публикуване**

Настоящото съвместно действие се публикува в *Официалния вестник на Европейския съюз*.

Съставено в Брюксел на 18 юли 2005 година.

*За Съвета*  
*Председател*  
J. STRAW